

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: НЕ ДЛЯ ПУБЛІКАЦІЇ, ТЕЛЕВІЗІЙНОГО ЧИ РАДІОМОВЛЕННЯ ТА ОПРИЛЮДНЕННЯ ДО 19 ЖОВТНЯ 2007 Р. О 12.00 ЗА ЧАСОМ М. ВАШИНГТОН, ОКРУГ КОЛУМБІЯ (16.00 ЗА ГРИНВІЧЕМ)**



**THE WORLD BANK**

Working for a World  
Free of Poverty

**СВІТОВИЙ БАНК**

За світ без бідності

**ІНФОРМАЦІЙНИЙ БЮЛЕТЕНЬ**

Інформаційний  
№ 2008/081/DEC

бюлетень

**Контактні особи:**

У Вашингтоні: Меррел Так (Merrell Tuck) (202)473-9516

Мобільний: (202) 415-1775

[mtuckprimdahl@worldbank.org](mailto:mtuckprimdahl@worldbank.org)

Радіо/ТБ: Назанін Атабакі (Nazanine Atabaki) (202) 458-1450

[Natabaki@worldbank.org](mailto:Natabaki@worldbank.org)

## **СВІТОВИЙ БАНК ЗАКЛИКАЄ ДО ВІДРОДЖЕННЯ СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА І ДО ЗОСЕРЕДЖЕННЯ ЗУСИЛЬ НА РОСТІ ПРОДУКТИВНОСТІ У КРАЇНАХ АФРИКИ НА ПІВДЕНЬ ВІД САХАРИ**

**ВАШИНГТОН, 19 жовтня 2007 р.** – В останньому Звіті про світовий розвиток міститься заклик до того, щоб для досягнення мети скорочення крайньої бідності й голоду вдвічі до 2015 р. збільшити обсяг інвестицій в сільське господарство Африки, а також попередження про те, що цю галузь потрібно поставити на перше місце в порядку денному розвитку цього регіону.

Звіт має назву "**Сільське господарство у цілях розвитку**" і відзначає особливу нагальність дій у країнах Африки на південь від Сахари, де зростання продуктивності сільського господарства відстає від інших регіонів. У сільському господарстві країн Африки на південь від Сахари задіяно 65% робочої сили, а частка цього сектора в рості ВВП становить 32%.

"У країнах Африки на південь від Сахари, де мешкає 229 мільйонів надзвичайно бідного сільського населення, сільське господарство не зводиться просто до забезпеченості продуктами харчування, – говорить **президент Групи Світового банку Роберт Б. Целлік (Robert B. Zoellick)**. – Приділення більшої уваги сільському господарству допоможе прискорити економічне зростання та запропонувати багато шляхів виходу з бідності".

За даними звіту, офіційна допомога, яка виділяється на розвиток сільського господарства у країнах, що розвиваються, складає лише 4%. Так само, тієї частки, яку уряди країн Африки на південь від Сахари виділяють з бюджетів на сільське господарство, недостатньо, і вона набагато менша, ніж 11-14% національних бюджетів, інвестованих у сільське господарство країнами Азії для підтримки зеленої революції.

У звіті зазначається, що Африці потрібна стратегія "Сільського господарства у цілях розвитку", яка покращила б інвестиційний клімат, а також надала можливість оптимального використання ринків, технологій, раціонального використання водних і земельних ресурсів та послуг організацій. Крім того, країни повинні створити рівні умови для торгівлі, а фермерським організаціям та іншим місцевим групам слід надати можливість більшого впливу на формування стратегій".

У Звіті про світовий розвиток стверджується, що для найбідніших людей зростання ВВП за рахунок сільського господарства приблизно в чотири рази ефективніше знижує рівень бідності, ніж зростання ВВП за рахунок інших секторів.

У звіті наведено приклад дрібних фермерських господарств, які успішно вирощують культури на експортний ринок, зокрема каву, бавовну і зелену квасолю. У ньому також стверджується, що в умовах швидкого збільшення кількості населення і рівня урбанізації попит на основні продукти харчування і продукти тваринництва місцевого виробництва швидко зростає, пропонуючи дедалі ширші можливості на ринку.

"Зростання сільського господарства в країнах Африки пришвидшилось з 2,3% у 1980-х до 3,3% в середньому у 1990-х і до річного показника 3,8% з 2000 р. по 2005 р. Рівень бідності у сільських районах почав знижуватися у 10 з 13 досліджених країн, – зауважив **Головний економіст і старший віце-президент Світового банку з питань економіки розвитку Франсуа Бургіньон (Francois Bourguignon)**. – Для досягнення ключових цілей необхідно і надалі прискорювати і підтримувати цей ріст".

Звітом передбачається, що потреби у продуктах харчування у країнах Африки на південь від Сахари подвояться до 2015 р. порівняно з рівнем 2000 р. Але ринки продовольства у цьому регіоні вже зараз не можуть адекватно впоратися з потребами мільйонів людей, особливо тих, хто мешкає у віддалених районах з нерозвиненою інфраструктурою: необхідно робити більше.

Зі свого боку Світовий банк готовий збільшити підтримку на розвиток сільського господарства та сільських регіонів після зниження обсягу кредитування у 1980-х і 1990-х. За 2005-2007 фінансові роки щорічні зобов'язання Світового банку склали в середньому \$2.9 мільярди, що дорівнює 12% усіх його фінансових зобов'язань за цей період. У 2007 фінансовому році загальна сума зобов'язань досягла \$3,1 мільярдів, з яких \$580,5 мільйонів було спрямовано на країни Африки на південь від Сахари.

## ДЕТАЛЬНІ ВИСНОВКИ

Незважаючи на наявність перспектив для сільського господарства Африки, зазначається у звіті, проблеми – надзвичайно складні і вимагають від урядів, приватного сектора і громадянського суспільства виконання нових функцій, а також вимагають нового спектру централізованих і децентралізованих послуг сільському населенню, покращення координації між такими органами, як Консультативна група з міжнародних досліджень у галузі сільського господарства (CGIAR), Продовольча і сільськогосподарська організація ООН (FAO), Світовий банк, а також між великою низкою партнерів розвитку та неурядових організацій, регіональних організацій і національних органів влади.

Реалізація стратегії "Сільського господарства у цілях розвитку" вимагає, щоб багаті країни змінили політику, яка завдає шкоди бідним країнам. Так, наприклад, надзвичайно важливо, щоб багаті країни зменшили обсяг субсидій, які перешкоджають експорту африканської бавовни. У звіті також зазначається, що багаті країни, які в першу чергу спричиняють глобальне потепління, терміново повинні докласти додаткових зусиль, щоб допомогти бідним фермерам пристосуватися до кліматичних змін.

"Власна сільськогосподарська революція країн Африки повинна врахувати дуже різноманітні потреби дощових незрошуваних фермерських систем і водночас розвивати технології, установи та ринки", – стверджує професор економіки сільського господарства Каліфорнійського університету Берклі і **співкерівник групи з підготовки звіту Ален де Жанврі (Alain de Janvry)**. Він згадав зрошування у Нігерії (дрібномасштабне) і Малі (крупномасштабне), багатоцільове використання *Звіт про світовий розвиток 2008 р.*

маніоки у Західній Африці, бавовни у Замбії, а також продуктів садівництва і городництва та молочної промисловості у Кенії як позитивні приклади місцевого успіху, який можна розвивати.

"Сьогодні перспективними є екотехнології, зокрема, протиерозійна обробка ґрунтів, комплексні засоби боротьби зі шкідниками та нові сорти, такі як рис "Нерика" (також знаний як "Новий рис для Африки"). Наука і технології є стрижнем майбутнього росту продуктивності африканських країн", – стверджує **співкерівник групи з підготовки звіту Дерек Біерлі (Derek Byerlee)**.

Автори стверджують, що окрім сільського господарства ключем до зниження рівня бідності у сільських районах Африки є більша географічна мобільність та здобуття навичок. Через СНІД/ВІЛ і малярію покращення рівня охорони здоров'я та освіти повинні стати невід'ємною частиною ширшої схеми, яка б захистила здобутки бідного населення.

- ### -

Журналісти можуть отримати доступ до матеріалів до закінчення терміну дії застереження через онлайнвий медійний брифінг-центр Світового банку за адресою: <http://media.worldbank.org/secure>

Акредитовані журналісти, які ще не мають пароля, можуть звернутися із заявкою про його отримання, заповнивши реєстраційну анкету за адресою: <http://media.worldbank.org/>

Звіт і пов'язані з ним матеріали буде опубліковано в мережі одразу після закінчення терміну дії застереження за адресою: <http://www.worldbank.org/wdr2008>